
Francia. Forschungen zur westeuropäischen Geschichte
Herausgegeben vom Deutschen Historischen Institut Paris
(Institut historique allemand)
Band 20/2 (1993)

DOI: 10.11588/fr.1993.2.58278

Rechtshinweis

Bitte beachten Sie, dass das Digitalisat urheberrechtlich geschützt ist. Erlaubt ist aber das Lesen, das Ausdrucken des Textes, das Herunterladen, das Speichern der Daten auf einem eigenen Datenträger soweit die vorgenannten Handlungen ausschließlich zu privaten und nicht-kommerziellen Zwecken erfolgen. Eine darüber hinausgehende unerlaubte Verwendung, Reproduktion oder Weitergabe einzelner Inhalte oder Bilder können sowohl zivil- als auch strafrechtlich verfolgt werden.

»Geographia« de Ptolémée est introduite en Occident, où elle sera souvent éditée, avec des cartes. L'autorité reconnue aux Anciens ne freine pas l'expérience. Il n'y a pas de coupure avec le savoir traditionnel; on persiste à éditer le »De sphaera« de Sacrobosco, publié en 1543 avec un préface de Mélancton; on écrit contre l'existence des antipodes. Les certitudes du monde chrétien ont été ébranlées plutôt par les nouveautés de caractère anthropologique que par les conséquences scientifiques des découvertes. »Notre monde vient d'en trouver un autre«, s'écrie Montaigne. La Popelinière forme en 1604 le projet d'aller étudier l'organisation sociale des sauvages.

Giuseppe OLMI présente »Magnus campus«: les naturalistes italiens face à l'Amérique au XVI^e siècle. Il se penche sur certaines représentations de l'Amérique et de ses productions, par exemple dans le »De florum cultura« du jésuite G. B. Ferrari (Rome, 1633) ou dans le »Novus orbis« de Jan de Laet (Leyde, 1633). C'est une véritable corne d'abondance qui se déverse sur l'Ancien Monde, animaux, fruits, fleurs, métaux. La terre est d'une exubérante fertilité. Tout est nouveau, insolite, et en même temps déjà vu et connu parce que part du bagage culturel occidental. Les naturalistes n'ont pu échapper à ces impressions. A Venise, capitale de l'édition, un groupe s'intéresse particulièrement aux découvertes: Andrea Navagero, qui se rendra en Espagne, Pietro Bembo, Giovanni Battista Ramusio, Gerolamo Fracastoro: ils utilisent les observations de l'espagnol Gonzalo Fernandez de Oviedo, auteur d'œuvres (insérées dans les »Navigazioni e Viaggi« de Ramusio en 1556) qui décrivent la flore et la faune américaines, avec une iconographie. On lit aussi l'»Historia Natural y Moral de las Indias« du jésuite José de Acosta, traduite en 1596. La cour de Toscane est un centre fort actif pour la recherche d'informations et d'objets. La diplomatie pontificale dans la péninsule ibérique servait de canal privilégié, ainsi que les ambassadeurs de Venise. On observe, après un moment d'enthousiasme, de grandes difficultés de réception, en botanique, en zoologie. La fidélité aux Anciens l'emporte sur l'observation directe. L'Asie, terre des épices, continue à dominer. L'œuvre du bolognaise Ulysse Aldrovandi illustre les hésitations et les contradictions de la recherche. Musées et cabinets de curiosités recueillent les débris animaux et les objets artisanaux, ce qui ouvre la voie à l'ethnographie. Les jardins botaniques s'enrichissent des »simples« américains, mais on met du temps à en faire usage thérapeutique (sauf la quinine, le gâïac, le tabac). Les matériaux assemblés par l'espagnol Hernandez sont connus à Naples puis dans le reste de l'Italie par l'abrégé du médecin Nardo Antonio Recchi, qui révisé par les soins de l'Académie des Lincei donnera jour au fameux »Tesoro Messicano« publié en 1651 seulement, alors qu'en 1648 avait paru l'»Historia naturalis Brasiliae«, fruit de l'expédition savante de Johann Mauritz van Nassau-Siegen. Dans un pays sans colonisation comme l'Italie il a fallu beaucoup de temps pour dépasser le stade du merveilleux et du bizarre.

La conclusion du volume est proposée par Adriano PROSPERI: »La conscience européenne devant les découvertes géographiques du XVI^e siècle«. La commémoration du XX^e siècle est bien différente de celle du XIX^e siècle: la question de l'identité européenne se trouve posée sur de nouvelles bases. Le rapport entre Européens et habitants du Nouveau Monde ne saurait être à sens unique: »Novus orbis victus vos vicit«. Le processus de réélaboration et d'intégration culturelles en Allemagne et en Italie méritait d'être évoqué grâce à ces diverses études.

Bruno NEVEU, Paris

Pierre PLUCHON, Histoire de la Colonisation Française. Tome I. Le Premier Empire Colonial. Des Origines à la Restauration, Paris (Fayard) 1991, 1114 p.

This is the first volume of a two-volume history of French colonisation and the French empire: the second, »Flux et Reflux 1815–1962«, is by Denise Bouche. Pluchon's volume is a magisterial one, based on extensive archival research and mastery of the printed primary and secondary literature, though Pluchon does not list one important recent work, Armin Reese's

»Europäische Hegemonie und France d'outre-mer. Koloniale Fragen in der französischen Aussenpolitik 1700–1763« (Stuttgart 1988). The chronological emphasis is firmly eighteenth century, which is a pity as recent revisionist work on Richelieu and Colbert suggests that they could both have been profitably examined at length. An eighteenth-century emphasis ensures that the principal rival, and indeed enemy, that is considered is Britain, and not Spain or the United Provinces, both of which were more important maritime and colonial powers in the seventeenth century. Pluchon is convinced of the importance of the maritime and colonial theme in French history and writes with a degree of passion (as well as scholarship) about failures to support such interests and, in particular, their subordination to views that he regards as less consequential. His fine study therefore comes within a tradition of works that assume that the national interests of early-modern »states« can be discerned readily and that are ready to contrast royal and national interests. An obvious example of this tendency is the criticism of Louis XIV's second grandson, Philip V of Spain, and the latter's second wife, Elizabeth Farnese, for concentrating on Italian objectives, made by John Lynch in his »Bourbon Spain 1700–1808« (Oxford, 1989). There is a danger in such works of a failure both to appreciate the role of dynastic considerations in international relations, and to underrate the conceptual difficulty of discerning clear national interests for such states. Louis XIV clearly subordinated colonial to European objectives. In the Partition Treaty negotiations of 1698–1700 he emphasised the latter. A dispute with Portugal over the Cayenne-Brazil frontier was not pushed when the alliance of Portugal in the War of Spanish Succession became a priority: A. S. Szarka, »Portugal, France, and the Coming of the War of the Spanish Succession« (unpublished Ph. D. Ohio State, 1975).

Pluchon is more concerned, however, with the situation in the second half of the eighteenth century, and he places the blame for France's failure in her struggle with Britain squarely on the political elite, »la société politique«, the »trahison de l'élite française«, which left the navy starved of money in the Seven Years War. He would have benefited from consulting »Louis XV's Navy 1748–1762« by James Pritchard (Montreal, 1987), but his account is a powerful one. Choiseul is condemned as a superficial intriguer, keener to establish his own reputation than to introduce reform, and he is specifically criticised for abandoning the colonies in order to concentrate naval forces on an invasion of Britain. Given the strategic importance of simply keeping the French fleet in being, and thus limiting British options, there is considerable force in these observations.

Pluchon praises Sartine and Castries, the Secretaries of the Navy between 1774 and 1787, for devising an intelligent strategy for striking back at Britain in India along »l'axe Méditerranée – mer des Indes«, and condemns Vergennes for sabotaging this policy, both during the War of American Independence and subsequently. Vergennes is shown to have had little interest in India. He is criticised for his failure to exploit the alliances with Mysore during the war and with the United Provinces subsequently, while both Vergennes and Montmorin are held to have neglected to respond to a significant opportunity for establishing French influence in Vietnam. Given the high reputation that Vergennes currently enjoys, these criticisms are of considerable note.

Pluchon's sense of opportunity lost is underlined by statistics demonstrating the strength and importance of French colonial trade in the years after the American war. Indeed, from 1783 until her Dutch protégés were defeated by a British-backed Prussian invasion in September/October 1787, France appeared a very powerful maritime power. British politicians feared that French intrigues and intervention might lead to the loss of Canada, Ireland or, more probably, British India. The development of a major naval base at Cherbourg, the growth of French trade with Russia via the Black Sea, the appearance of French merchantmen in the Persian Gulf, the influence over the route to India that the Dutch alliance brought France, rumours about French interest in Egypt, specifically the Suez isthmus, and Crete, and the refounding of the French East India Company in 1785, all seemed very menacing to British

diplomats and agents. At the same time as Britain was vying with the Franco-Dutch alliance for dominance over the maritime route to India, Russia and France were apparently becoming more influential over the overland route. Thus French interest in Egypt, the Russian annexation of the Crimea and their growing presence in the Caucasus, and the Franco-Russian trade treaty of January 1787 could all seem to be different aspects of a common threat.

Part of the value of Pluchon's vigorous work is that it recovers the colonial theme from the relative obscurity that it suffers from in most accounts of the »ancien régime« French state. His study deserves to be read widely, though there will also be a need to consider the views of those rulers and ministers who did not subscribe so overwhelmingly to a maritime imperial theme.

Jeremy BLACK, Durham

Actes du colloque international ERASME (Tours, 1986), Études réunies par Jacques CHOMARAT, André GODIN et Jean-Claude MARGOLIN, Genève (Librairie Droz) 1990, VII-452 S. (Travaux d'Humanisme et Renaissance, 239).

Ausgewiesene und anerkannte Kenner des Humanismus und speziell Erasmus' trafen sich in Tours, um höchst unterschiedliche, allemal aber um Erasmus gruppierte Vorträge vorzulegen und zu diskutieren. Sowohl methodisch wie in der Fragestellung war keine Einheitlichkeit gefragt, und sie war wohl auch nicht erstrebt worden. Insofern sind hier höchst unterschiedliche, bunt zusammengewürfelte, allemal aber vorzügliche Beiträge veröffentlicht worden.

Das ganze Symposium ist in fünf Teile unterteilt worden: *Humanae Litterae*, *Divinae Litterae*, der Mensch Erasmus, Erasmus' Zeitgenossen und schließlich die Rezeption Erasmus' zwischen Gegenreformation und heute. Insgesamt enthält der Band 25 Vorträge. Da sie, um es zu wiederholen, nicht einem einheitlichen Frageraster unterliegen, ist es in einer solchen Besprechung nicht recht möglich, die Grundtendenzen, neue Einzelerkenntnisse und weiterführende Ergebnisse vorzustellen. Zu unterschiedlich sind die Beiträge. Insofern muß es genügen, einige allgemeinere Angaben zu den hier behandelten Themen zu machen.

Im ersten Abschnitt wird etwa der Frage nachgegangen, warum und welche lateinische Komödienschriftsteller Erasmus bevorzugte (D. KINNEY). Die unterschiedliche Übersetzungstechnik und auch das unterschiedliche Übersetzungsverständnis Rudolph Agricolas und Erasmus werden anhand von Lucians »Der Hahn oder der Traum des Micyllus« erörtert (A. JOLIDON). Erasmus Auffassung von Suetons Geschichte des Augustus, bei Froben 1518 publiziert, wird dahin gedeutet, daß er gegen die Vorstellung eines universalistischen Kaisertums eingestellt gewesen sei (M. HIRSTEIN).

Im zweiten Teil, der vorab der religiösen Einstellung Erasmus gewidmet ist, wird u.a. Erasmus Interpretation von Galather II 11-14 dargestellt, gruppiert um den Begriff der *simulatio* (P. G. BIETENHOLZ). Das Verhältnis Erasmus zu Luther wird an Teil II des *Hyperaspistes* neu überdacht und überzeugend analysiert (C. AUGUSTIJN). Erasmus »Lob der Torheit« gewinnt in der hier vorgelegten Interpretation eine bisher nicht gesehene religiöse Komponente und Tendenz (M. HALKIN). Die Bedeutung der Türkengefahr, die sich bei Erasmus nach der Schlacht von Mohács verändernde Sicht – er nimmt eine reale Bedrohung für die Christenheit an – erfahren eine behutsam-überzeugende Darstellung (H. WEILER).

Im dritten Teil wird u.a. das Verhältnis Erasmus' zu Aleander einer neuen, eindringlichen, von der bisherigen Auffassung abweichenden Analyse unterzogen. Freundschaft und Diskussion mit diesem wichtigen Kirchenmann habe nicht unerheblich zu seiner Selbstfindung beigetragen (A. GODIN). Die Bedeutung von Erasmus unehrenhafter Abstammung – vor dem zeitgenössischen Hintergrund und vor den Bestimmungen des Kanonischen Rechts – wird von J. CHOMARAT untersucht und einer gegenüber der gängigen Auffassung modifizierten